

4:1 **ΩC** **ΟΥΝ** **ΕΓΝΩ** **Ο** **ΚΥΡΙΟC** **ΟΤΙ** **ΗΚΟΥCΑΝ** **ΟΙ** **ΦΑΡΙCΑΙΟΙ** **ΟΤΙ**
 hOs oun egnO o kurios hoti ekousan hoi pharisaioi hoti
 G5613 G3767 G1097 G3588 G2962 G3754 G191 G3588 G5330 G3754
 Adv Conj vi 2Aor Act 3 Sg t_Nom Sg m n_Nom Sg m Conj vi Aor Act 3 Pl t_Nom Pl m n_Nom Pl m
AS **THEN** **KNEW** **THE** **Master** **that** **HEAR** **THE** **PHARISEES** **that**
 Lord

1. When therefore the Lord knew how the Pharisees had heard that Jesus made and baptized more disciples than John,

ΙΗCΟΥC **ΠΛΕΙΟΝΑC** **ΜΑΘΗΤΑC** **ΠΟΙΕΙ** **ΚΑΙ** **ΒΑΠΤΙΖΕΙ** **Η** **ΙΩΑΝΝΗC**
 iEsous pleionas mathEtas poiei kai baptizei e iOannHc
 G2424 G4119 G3101 G4160 G2532 G907 G2228 G2491
 n_Nom Sg m a_Acc Pl m Cmp n_Acc Pl m vi Pres Act 3 Sg Conj vi Pres Act 3 Sg Part n_Nom Sg m
JESUS **MORE** **LEARNers** **IS-makING** **AND** **IS-DIPizING** **OR** **JOHN**
 disciples is-baptizing than

4:2 **ΚΑΙ** **ΤΟΙΓΕ** **ΙΗCΟΥC** **ΑΥΤΟC** **ΟΥΚ** **ΕΒΑΠΤΙΖΕΝ** **ΑΛΛ** **ΟΙ** **ΜΑΘΗΤΑΙ**
 kaitoige iEsous autos ouk ebaptizen alla hoi mathEtai
 G2544 G2424 G3101 G846 G3756 G907 G3825 G235 G3588 G3101
 Conj AND-to-THE-SURELY though-to-be-sure JESUS AUTOS SAME himself NOT DIPizED baptized but THE LEARNers disciples
 though-to-be-sure JESUS AUTOS SAME himself NOT DIPizED baptized but THE LEARNers disciples

2 (Though Jesus himself baptized not, but his disciples,)

ΑΥΤΟΥ
 autou
 G846
 pp Gen Sg m
OF-Him

4:3 **ΑΦΗΚΕΝ** **ΤΗΝ** **ΙΟΥΔΑΙΑΝ** **ΚΑΙ** **ΑΠΗΛΘΕΝ** **ΠΑΛΙΝ** **ΕΙC** **ΤΗΝ** **ΓΑΛΙΛΑΙΑΝ**
 aphEken tEn ioudaian kai apElthen palin eis tEn gallaian
 G863 G2449 G2532 G565 G1519 G1056
 vi Aor Act 3 Sg t_Acc Sg f n_Acc Sg f Conj vi 2Aor Act 3 Sg Adv Prep t_Acc Sg f n_Acc Sg f
He-FROM-LETS **THE** **JUDEA** **AND** **FROM-CAME** **AGAIN** **INTO** **THE** **GALILEE**
 he-leaves came-away

3 He left Judaea, and departed again into Galilee.

4:4 **ΕΔΕΙ** **ΔΕ** **ΑΥΤΟΝ** **ΔΙΕΡΧΕCΘΑΙ** **ΔΙΑ** **ΤΗC** **CΑΜΑΡΕΙΑC**
 edei de auton dierchesthai dia tHc camareias
 G1163 G1161 G846 G1330 G1223 G3588 G4540
 vi Impf im-Act 3 Sg Conj pp Acc Sg m vn Pres midD/pasD Prep t_Gen Sg f n_Gen Sg f
it-WAS-BINDING **YET** **Him** **TO-BE-THRU-COMING** **THRU** **THE** **SAMARIA**
 to-be-passing-through through

4. And he must needs go through Samaria.

4:5 **ΕΡΧΕΤΑΙ** **ΟΥΝ** **ΕΙC** **ΠΟΛΙΝ** **ΤΗC** **CΑΜΑΡΕΙΑC** **ΛΕΓΟΜΕΝΗΝ** **CΥΧΑΡ**
 erchetai oun eis polin tHc samareias legomenEn suchar
 G2064 G3767 G1519 G4172 G3588 G4540 G3004 G4965
 vi Pres midD/pasD 3 Sg Conj Prep n_Acc Sg f t_Gen Sg f n_Gen Sg f vp Pres Pas Acc Sg f ni proper
He-IS-COMING **THEN** **INTO** **city** **OF-THE** **SAMARIA** **belNG-said** **SYCHAR**
 ni proper

5 Then cometh he to a city of Samaria, which is called Sychar, near to the parcel of ground that Jacob gave to his son Joseph.

ΠΑΝCΙΟΝ **ΤΟΥ** **ΧΩΡΙΟΥ** **Ο** **ΕΔΩΚΕΝ** **ΙΑΚΩΒ** **ΙΩCΗΦ** **ΤΩ** **ΥΙΩ** **ΑΥΤΟΥ**
 panCion tou chOriou o edOken iakOb iOseph tO uiO autou
 G4139 G3588 G5564 G3739 G1325 G2384 G2501 G3588 G5207 G846
 Adv t_Gen Sg n n_Gen Sg n pr Acc Sg n vi Aor Act 3 Sg ni proper ni proper t_Dat Sg m n_Dat Sg m pp Gen Sg m
NIGH **OF-THE** **freehold** **WHICH** **GIVES** **JACOB** **JOSEPH** **THE** **SON** **OF-him**
 the

4:6 **ΗΝ** **ΔΕ** **ΕΚΕΙ** **ΠΗΓΗ** **ΤΟΥ** **ΙΑΚΩΒ** **Ο** **ΟΥΝ** **ΙΗCΟΥC**
 en de ekei pEgE tou iakOb o oun iEsous
 G2258 G1161 G1563 G4077 G3588 G2384 G3588 G3767 G2424
 vi Impf vxx 3 Sg Conj Adv n_Nom Sg f t_Gen Sg m ni proper t_Nom Sg m Conj n_Nom Sg m
WAS **YET** **there** **SPRING** **OF-THE** **JACOB** **THE** **THEN** **JESUS**

6 Now Jacob's well was there. Jesus therefore, being wearied with [his] journey, sat thus on the well: [and] it was about the sixth hour.

ΚΕΚΟΠΙΑΚΩC **ΕΚ** **ΤΗC** **ΟΔΟΙΠΟΡΙΑC** **ΕΚΑΘΕΖΕΤΟ** **ΟΥΤΩC** **ΕΠΙ** **ΤΗ** **ΠΗΓΗ**
 kekopiakOw ek tHc hodoiporias ekathezeto houtOw epi tE pEgE
 G2872 G1537 G3588 G3597 G2516 G3779 G1909 G3588 G4077
 vp Perf Act Nom Sg m Prep t_Gen Sg f vi Impf midD/pasD 3 Sg Adv Prep t_Dat Sg f n_Dat Sg f
HAVING-toilED **OUT** **OF-THE** **WAYS-GO** **was-seatED** **thus** **ON** **THE** **SPRING**
 being-wearied journey

ΩΡΑ **ΗΝ** **ΩCΕΙ** **ΕΚΤΗ**
 hOra en hOsei hektE
 G5610 G2258 G5616 G1623
 n_Nom Sg f vi Impf vxx 3 Sg Adv a_Nom Sg f
HOUR **WAS** **AS-IF** **SIXth**
 it-was about

4:7 **ΕΡΧΕΤΑΙ** **ΓΥΝΗ** **ΕΚ** **ΤΗC** **CΑΜΑΡΕΙΑC** **ΑΝΤΑΗCΑΙ** **ΥΔΩΡ** **ΛΕΓΕΙ**
 erchetai gunE ek tHc samareias antAesai ydOr legei
 G2064 G1135 G1537 G3588 G4540 G501 G5204 G3004
 vi Pres midD/pasD 3 Sg n_Nom Sg f Prep t_Gen Sg f n_Gen Sg f vn Aor Act n_Acc Sg n vi Pres Act 3 Sg
IS-COMING **WOMAN** **OUT** **OF-THE** **SAMARIA** **TO-BAIL** **water** **IS-sayING**
 to-draw

7 There cometh a woman of Samaria to draw water: Jesus saith unto her, Give me to drink.

ΑΥΤΗ **Ο** **ΙΗCΟΥC** **ΔΟC** **ΜΟΙ** **ΠΙΕΙΝ**
 autE ho iEsous dos moi piein
 G846 G3588 G2424 G1325 G3427 G4095
 pp Dat Sg f t_Nom Sg m n_Nom Sg m vm 2Aor Act 2 Sg pp 1 Dat Sg vn 2Aor Act
to-her **THE** **JESUS** **BE-GIVING** **to-ME** **TO-BE-DRINKING**
 be-you-giving ! me

4:8	ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΜΑΘΗΤΑΙ mathEtai G3101 n_Nom Pl m LEARNers disciples	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him	ΑΠΕΛΗΛΥΘΕΙΣΑΝ apelElutheisan G565 vi Plup Act 3 Pl HAD-FROM-COME had-come-away	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΠΟΛΙΝ polin G4172 n_Acc Sg f city	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT
-----	---	--	---	---	---	---	--	---	--

⁸ (For his disciples were gone away unto the city to buy meat.)

ΤΡΟΦΑΣ trophas G5160 n_Acc Pl f NURTURE nourishment(P)	ΑΓΟΡΑΣΩΣΙΝ agorasOsin G59 vs Aor Act 3 Pl THEY-SHOULD-BE-BUYING
---	---

4:9	ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	Η hE G3588 t_Nom Sg f THE	ΓΥΝΗ gunE G1135 n_Nom Sg f WOMAN	Η hE G3588 t_Nom Sg f THE	ΣΑΜΑΡΕΙΤΙΣ samareitiss G4542 n_Nom Sg f SAMARItan	ΠΩΣ pOs G4459 Adv Int how how ?	ΣΥ su G4771 pp 2 Nom Sg YOU
-----	--	---	---	---	--	---	---	--	---

⁹ Then saith the woman of Samaria unto him, How is it that thou, being a Jew, askest drink of me, which am a woman of Samaria? for the Jews have no dealings with the Samaritans.

ΙΟΥΔΑΙΟΣ ioudaios G2453 a_Nom Sg m JUDA-an Jew	ΩΝ On G5607 vp Pres vxx Nom Sg m BEING	ΠΑΡ par G3844 Prep BESIDE	ΕΜΟΥ emou G1700 pp 1 Gen Sg ME	ΠΙΝΕΙΝ piein G4095 vn 2Aor Act TO-BE-DRINKING	ΑΙΤΕΙΣ aiteiss G154 vi Pres Act 2 Sg ARE-REQUESTING	ΟΥΣ ousEs G5607 vp Pres vxx Gen Sg f OF-BEING
---	--	---	--	---	---	---

ΓΥΝΑΙΚΟΣ gunaikos G1135 n_Gen Sg f WOMAN	ΣΑΜΑΡΕΙΤΙΔΟΣ samareitidos G4542 n_Gen Sg f SAMARItan	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΣΥΓΧΡΩΝΤΑΙ sugchrOntai G4798 vi Pres midD/pasD 3 Pl ARE-TOGETHER-USING are-being-beholden-to	ΙΟΥΔΑΙΟΙ ioudaioi G2453 a_Nom Pl m JUDA-ans Jews	ΣΑΜΑΡΕΙΤΑΙΣ samareitais G4541 n_Dat Pl m to-SAMARItans
--	--	--	--	---	---	--

4:10	ΑΠΕΚΡΙΘΗ apekrithe G611 vi Aor midD 3 Sg answerED	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_Nom Sg m JESUS	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΑΥΤΗ autE G846 pp Dat Sg f to-her	ΕΙ ei G1487 Cond IF	ΗΔΕΙΣ Edeiss G1492 vi Plup Act 2 Sg YOU-HAD-PERCEIVED you-were-aware-of	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE
------	---	--	--	---	---	---	--	--

¹⁰ Jesus answered and said unto her, If thou knewest the gift of God, and who it is that saith to thee, Give me to drink; thou wouldest have asked of him, and he would have given thee living water.

ΔΩΡΕΑΝ dOrean G1431 n_Acc Sg f gratuity	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m OF-THE	ΘΕΟΥ theou G2316 n_Gen Sg m God	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΙΣ tis G5101 pi Nom Sg m ANY who	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS it-is	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΛΕΓΩΝ legOn G3004 vp Pres Act Nom Sg m One-sayING one-saying	ΣΟΙ soi G4671 pp 2 Dat Sg to-YOU
---	---	---	--	--	--	---	---	--

ΔΟΣ dos G1325 vm 2Aor Act 2 Sg BE-GIVING be-you-giving !	ΜΟΙ moi G3427 pp 1 Dat Sg to-ME me	ΠΙΝΕΙΝ piein G4095 vn 2Aor Act TO-BE-DRINKING	ΣΥ su G4771 pp 2 Nom Sg YOU	ΑΝ an G302 Part EVER	ΗΤΗΣΑΣ EtEsas G154 vi Aor Act 2 Sg REQUEST	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΔΩΚΕΝ edOken G1325 vi Aor Act 3 Sg He-GIVES
---	---	---	---	--	--	--	--	--

ΑΝ an G302 Part EVER	ΣΟΙ soi G4671 pp 2 Dat Sg to-YOU you	ΥΔΩΡ hudOr G5204 n_Acc Sg n water	ΖΩΝ zOn G2198 vp Pres Act Acc Sg n LIVING
--	---	---	---

4:11	ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	Η hE G3588 t_Nom Sg f THE	ΓΥΝΗ gunE G1135 n_Nom Sg f WOMAN	ΚΥΡΙΕ kurie G2962 n_Voc Sg m Master ! Lord !	ΟΥΤΕ oute G3777 Conj NOT-BESIDES not. ^{bs} even	ΑΝΤΛΗΜΑ antlEma G502 n_Acc Sg n BAILer bucket	ΕΧΕΙΣ echeiss G2192 vi Pres Act 2 Sg YOU-ARE-HAVING
------	--	---	---	--	---	---	--	---

¹¹ The woman saith unto him, Sir, thou hast nothing to draw with, and the well is deep: from whence then hast thou that living water?

ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΟ to G3588 t_Nom Sg n THE	ΦΡΕΑΡ phrear G5421 n_Nom Sg n WELL	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	ΒΑΘΥ bathu G901 a_Nom Sg n DEEP	ΠΟΘΕΝ pothen G4159 Adv Int ?-WHICH-PLACE whence ?	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΕΧΕΙΣ echeiss G2192 vi Pres Act 2 Sg YOU-ARE-HAVING	ΤΟ to G3588 t_Acc Sg n THE
--	--	--	---	---	--	---	---	--

ΥΔΩΡ hudOr G5204 n_Acc Sg n water	ΤΟ to G3588 t_Acc Sg n THE	ΖΩΝ zOn G2198 vp Pres Act Acc Sg n LIVING
---	--	---

4:12	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΣΥ su G4771 pp 2 Nom Sg YOU	ΜΕΙΖΩΝ meizOn G3187 a_Nom Sg m Cmp GREATER	ΕΙ ei G1488 vi Pres vxx 2 Sg ARE	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m OF-THE	ΠΑΤΡΟΣ patros G3962 n_Gen Sg m FATHER	ΗΜΩΝ hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl OF-US	ΙΑΚΩΒ iakOb G2384 ni proper JACOB	ΟΣ hos G3739 pr Nom Sg m WHO
------	---	---	--	--	---	---	--	---	--

¹² Art thou greater than our father Jacob, which gave us the well, and drank thereof himself, and his children, and his cattle?

ΕΔΩΚΕΝ edOken G1325 vi Aor Act 3 Sg GIVES	ΗΜΙΝ hEmin G2254 pp 1 Dat Pl to-US us	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΦΡΕΑΡ phrear G5421 n_ Acc Sg n WELL	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΥΤΟC autos G846 pp Nom Sg m SAME himself	ΕΞ ex G1537 Prep OUT	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg n OF-it	ΕΠΙΕΝ epien G4095 vi 2Aor Act 3 Sg DRANK he-drank	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
---	--	---	---	--	--	--	--	--	--

ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	ΥΙΟΙ huioi G5207 n_ Nom Pl m SONS	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΑ ta G3588 t_ Nom Pl n THE the ^(P)	ΘΡΕΜΜΑΤΑ thremmata G2353 n_ Nom Pl n NURTURED what-is-nourished ^(P)	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him
--	---	---	--	---	---	---

4:13 ΑΠΕΚΡΙΘΗ apekrithe G611 vi Aor midD 3 Sg answerED	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥC iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΑΥΤΗ autE G846 pp Dat Sg f to-her	ΠΑC pas G3956 a_ Nom Sg m EVERY	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	13 Jesus answered and said unto her, Whosoever drinketh of this water shall thirst again:
--	--	---	--	---	---	---	--	---

ΠΙΝΩΝ pinOn G4095 vp Pres Act Nom Sg m one-DRINKING one-drinking	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	ΥΔΑΤΟC hudatos G5204 n_ Gen Sg n water	ΤΟΥΤΟΥ toutou G5127 pd Gen Sg n this	ΔΙΨΗΣΕΙ dipsEsei G1372 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-THIRSTING	ΠΑΛΙΝ palin G3825 Adv AGAIN
---	--	--	--	--	---	---

4:14 ΟC hos G3739 pr Nom Sg m WHO	Δ d G1161 Conj YET	ΑΝ an G302 Part EVER	ΠΙΗ piE G4095 vs 2Aor Act 3 Sg MAY-BE-DRINKING	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	ΥΔΑΤΟC hudatos G5204 n_ Gen Sg n water	ΟΥ hou G3739 pr Gen Sg n OF-WHICH which	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	14 But whosoever drinketh of the water that I shall give him shall never thirst; but the water that I shall give him shall be in him a well of water springing up into everlasting life.
---	--	--	--	--	--	--	--	---	--

ΔΩCΩ dOsO G1325 vi Fut Act 1 Sg SHALL-BE-GIVING	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-him him	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΔΙΨΗCΗ dipsEsE G1372 vs Aor Act 3 Sg SHOULD-BE-THIRSTING	ΕΙC eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΑΙΩΝΑ aiOna G165 n_ Acc Sg m eon	ΑΛΛΑ alla G235 Conj but
---	--	--	---	--	---	---	--	---

ΤΟ to G3588 t_ Nom Sg n THE	ΥΔΩΡ hudOr G5204 n_ Nom Sg n water	Ο ho G3739 pr Acc Sg n WHICH	ΔΩCΩ dOsO G1325 vi Fut Act 1 Sg I-SHALL-BE-GIVING	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-him him	ΓΕΝΗCΕΤΑΙ genEsetai G1096 vi Fut midD 3 Sg SHALL-BE-BECOMING	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m him
---	--	--	---	--	--	---	--

ΠΗΓΗ pEgE G4077 n_ Nom Sg f SPRING	ΥΔΑΤΟC hudatos G5204 n_ Gen Sg n OF-water	ΑΛΛΟΜΕΝΟΥ hallomenou G242 vp Pres midD/pasD Gen Sg n LEAPING welling-up	ΕΙC eis G1519 Prep INTO	ΖΩΗΝ zOEn G2222 n_ Acc Sg f LIFE	ΑΙΩΝΙΟΝ aiOnion G166 a_ Acc Sg f eonian
--	---	--	---	--	---

4:15 ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayiNG	ΠΡΟC pros G4314 Prep TOWARD	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΓΥΝΗ gunE G1135 n_ Nom Sg f WOMAN	ΚΥΡΙΕ kurie G2962 n_ Voc Sg m Master ! Lord !	ΔΟC dos G1325 vm 2Aor Act 2 Sg YOU-BE-GIVING be-you-giving !	ΜΟΙ moi G3427 pp 1 Dat Sg to-ME me	ΤΟΥΤΟ touto G5124 pd Acc Sg n this	15 The woman saith unto him, Sir, give me this water, that I thirst not, neither come hither to draw.
---	---	--	--	---	--	---	---	--	---

ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΥΔΩΡ hudOr G5204 n_ Acc Sg n water	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΔΙΨΩ dipsO G1372 vs Pres Act 1 Sg I-MAY-BE-THIRSTING	ΜΗΔΕ mEde G3366 Conj NO-YET nor-yet	ΕΡΧΟΜΑΙ erchOmai G2064 vs Pres midD/pasD 1 Sg I-AM-COMING	ΕΝΘΑΔΕ enthade G1759 Adv IN-PLACE-YET in-this-place
---	--	--	---	--	--	---	--

ΑΝΤΛΕΙΝ
antlein
G501
vn Pres Act
TO-BE-BAILING
to-be-drawing

4:16 ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayiNG	ΑΥΤΗ autE G846 pp Dat Sg f to-her	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥC iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΥΠΑΓΕ hupage G5217 vm Pres Act 2 Sg BE-UNDER-LEADING be-you-going-away !	ΦΩΝΗCΟΝ phOnEson G5455 vm Aor Act 2 Sg SOUND-YOU summon-you !	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΑΝΔΡΑ andra G435 n_ Acc Sg m MAN husband	16 Jesus saith unto her, Go, call thy husband, and come hither.
---	---	--	---	---	--	---	---	---

CΟΥ sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΛΘΕ elthe G2064 vm 2Aor Act 2 Sg YOU-BE-COMING be-you-coming !	ΕΝΘΑΔΕ enthade G1759 Adv IN-PLACE-YET in-this-place
--	--	--	--

4:17 **ΑΠΕΚΡΙΘΗ** **Η** **ΓΥΝΗ** **ΚΑΙ** **ΕΙΠΕΝ** **ΟΥΚ** **ΕΧΩ** **ΑΝΔΡΑ** **ΛΕΓΕΙ**
 apekrithE hE gunE kai eipen ouk echO andra legei
 G611 G3588 G1135 G2532 G2036 G3756 G2192 G435 G3004
 vi Aor midD 3 Sg t_Nom Sg f n_Nom Sg f Conj vi 2Aor Act 3 Sg Part Neg vi Pres Act 1 Sg n_Acc Sg m vi Pres Act 3 Sg
answerED **THE** **WOMAN** **AND** **said** **NOT** **I-AM-HAVING** **MAN** **IS-sayiNG**
 husband

17 The woman answered and said, I have no husband. Jesus said unto her, Thou hast well said, I have no husband:

ΑΥΤΗ **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΚΑΛΩΣ** **ΕΙΠΑΣ** **ΟΤΙ** **ΑΝΔΡΑ** **ΟΥΚ** **ΕΧΩ**
 autE ho iEsous kalOs eipas hoti andra ouk echO
 G846 G3588 G2424 G2573 G2036 G3754 G435 G3756 G2192
 pp Dat Sg f t_Nom Sg m n_Nom Sg m Adv vi 2Aor Act 2 Sg Conj n_Acc Sg m Part Neg vi Pres Act 1 Sg
to-her **THE** **JESUS** **IDEALy** **YOU-say** **that** **MAN** **NOT** **I-AM-HAVING**
 husband

4:18 **ΠΕΝΤΕ** **ΓΑΡ** **ΑΝΔΡΑΣ** **ΕΣΧΕΣ** **ΚΑΙ** **ΝΥΝ** **ΟΝ** **ΕΧΕΙΣ** **ΟΥΚ** **ΕΣΤΙΝ**
 pente gar andras esches kai nun hon echeis ouk estin
 G4002 G1063 G435 G2192 G2532 G3568 G3739 G2192 G3756 G2076
 a_Nom n_Acc Pl m vi 2Aor Act 2 Sg Conj Adv pr Acc Sg m vi Pres Act 2 Sg Part Neg vi Pres vxx 3 Sg
FIVE **for** **MEN** **YOU-have-HAD** **AND** **NOW** **WHOM** **YOU-ARE-HAVING** **NOT** **IS**
 husbands **he-is**

18 For thou hast had five husbands; and he whom thou now hast is not thy husband: in that saidst thou truly.

ΟΥ **ΑΝΗΡ** **ΤΟΥΤΟ** **ΑΛΗΘΕΣ** **ΕΙΡΗΚΑΣ**
 sou anEr touto alEthes eirEkas
 G4675 G435 G5124 G227 G2046
 pp 2 Gen Sg n_Nom Sg m pd Acc Sg n a_Acc Sg n vi Perf Act 2 Sg Att
OF-YOU **MAN** **this** **TRUE** **YOU-HAVE-declarED**
 husband truly

4:19 **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΩ** **Η** **ΓΥΝΗ** **ΚΥΡΙΕ** **ΘΕΩΡΩ** **ΟΤΙ** **ΠΡΟΦΗΤΗΣ**
 legei autO hE gunE kurie theOrO hoti prophEtEs
 G3004 G846 G3588 G1135 G2962 G3754 G4396
 vi Pres Act 3 Sg pp Dat Sg m t_Nom Sg f n_Nom Sg f n_Voc Sg m vi Pres Act 1 Sg Conj n_Nom Sg m
IS-saying **to-Him** **THE** **WOMAN** **Master !** **I-AM-beholdiNG** **that** **BEFORE-AVERer**
 prophet

19 The woman saith unto him, Sir, I perceive that thou art a prophet.

ΕΙ **ΣΥ**
 ei su
 G1488 G4771
 vi Pres vxx 2 Sg pp 2 Nom Sg
ARE **YOU**

4:20 **ΟΙ** **ΠΑΤΕΡΕΣ** **ΗΜΩΝ** **ΕΝ** **ΤΟΥΤΩ** **ΤΩ** **ΟΡΕΙ** **ΠΡΟΣΕΚΥΝΗΣΑΝ** **ΚΑΙ**
 hoi pateres hEmOn en toutO tO orei prosekunEsan kai
 G3588 G3962 G2257 G1722 G5129 G3588 G2334 G4352 G2532
 t_Nom Pl m n_Nom Pl m pp 1 Gen Pl Prep pd Dat Sg n t_Dat Sg n n_Dat Sg n vi Aor Act 3 Pl Conj
THE **FATHERS** **OF-US** **IN** **this** **THE** **mountain** **worship** **AND**

20 Our fathers worshipped in this mountain; and ye say, that in Jerusalem is the place where men ought to worship.

ΥΜΕΙΣ **ΛΕΓΕΤΕ** **ΟΤΙ** **ΕΝ** **ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΟΙΣ** **ΕΣΤΙΝ** **Ο** **ΤΟΠΟΣ** **ΟΠΟΥ**
 humeis legete hoti en ierosolumois estin ho topos hopou
 G5210 G3004 G3754 G1722 G2414 G2076 G3588 G5117 G3699
 pp 2 Nom Pl vi Pres Act 2 Pl Conj Prep n_Dat Pl n vi Pres vxx 3 Sg t_Nom Sg m n_Nom Sg m Adv
YOU(P) **ARE-saying** **that** **IN** **JERUSALEM** **IS** **THE** **PLACE** **THE-?-where**
 ye where^e

ΔΕΙ **ΠΡΟΣΚΥΝΕΙΝ**
 dei proskunein
 G1163 G4352
 vi Pres im-Act 3 Sg vn Pres Act
it-IS-BINDiNG **TO-BE-worshipiNG**

4:21 **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΗ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΓΥΝΑΙ** **ΠΙΣΤΕΥΣΟΝ** **ΜΟΙ** **ΟΤΙ**
 legei autE ho iEsous gunai pisteuson moi hoti
 G3004 G846 G3588 G2424 G1135 G4100 G3427 G3754
 vi Pres Act 3 Sg pp Dat Sg f t_Nom Sg m n_Nom Sg f vm Aor Act 2 Sg pp 1 Dat Sg Conj
IS-saying **to-her** **THE** **JESUS** **WOMAN !** **BELIEVE-YOU** **to-ME** **that**
 believe-you ! me

21 Jesus saith unto her, Woman, believe me, the hour cometh, when ye shall neither in this mountain, nor yet at Jerusalem, worship the Father.

ΕΡΧΕΤΑΙ **ΩΡΑ** **ΟΤΕ** **ΟΥΤΕ** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΟΡΕΙ** **ΤΟΥΤΩ** **ΟΥΤΕ** **ΕΝ**
 erchetai hora ote oute en tO orei toutO oute en
 G2064 G5610 G3753 G3777 G1722 G3588 G3735 G5129 G3777 G1722
 vi Pres midD/pasD 3 Sg n_Nom Sg f Adv Conj Prep t_Dat Sg n n_Dat Sg n pd Dat Sg n Conj Prep
IS-COMiNG **HOUR** **when** **NOT-BESIDES** **IN** **THE** **mountain** **this** **NOT-BESIDES** **IN**
 neither nor

ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΟΙΣ **ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΕΤΕ** **ΤΩ** **ΠΑΤΡΙ**
 ierosolumois proskunEsete tO patri
 G2414 G4352 G2424 G3588 G3962
 n_Dat Pl n vi Fut Act 2 Pl t_Dat Sg m n_Dat Sg m
JERUSALEM **YE-SHALL-BE-worshipiNG** **to-THE** **FATHER**
 the

4:22 **ΥΜΕΙΣ** **ΠΡΟΣΚΥΝΕΙΤΕ** **Ο** **ΟΥΚ** **ΟΙΔΑΤΕ** **ΗΜΕΙΣ** **ΠΡΟΣΚΥΝΟΥΜΕΝ**
 humeis proskuneite ho ouk oidate hEmeis proskunoumen
 G5210 G4352 G3739 G3756 G1492 G2249 G4352
 pp 2 Nom Pl vi Pres Act 2 Pl pr Acc Sg n Part Neg vi Perf Act 2 Pl pp 1 Nom Pl vi Pres Act 1 Pl
YOU(P) **ARE-worshipiNG** **WHICH** **NOT** **YE-HAVE-PERCEIVED** **WE** **ARE-worshipiNG**
 ye ye-are-aware-of

22 Ye worship ye know not what: we know what we worship: for salvation is of the Jews.

Ο ho G3739 pr Acc Sg n	ΟΙΔΑΜΕΝ oidamen G1492 vi Perf Act 1 Pl	ΟΤΙ hoti G3754 Conj	Η hE G3588 t_ Nom Sg f	ΣΩΤΗΡΙΑ sOtEria G4991 n_ Nom Sg f	ΕΚ ek G1537 Prep	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m	ΙΟΥΔΑΙΩΝ ioudaiOn G2453 a_ Gen Pl m	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg
WHICH	WE-HAVE-PERCEIVED we-are-aware	that	THE	SAVing salvation	OUT	OF-THE	JUDA-ans Jews	IS

4:23	ΑΛΛ all G235 Conj	ΕΡΧΕΤΑΙ erchetai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Sg	ΩΡΑ hOra G5610 n_ Nom Sg f	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΝΥΝ nun G3568 Adv	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg	ΟΤΕ hote G3753 Adv	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m	ΑΛΗΘΙΝΟΙ alEthinoi G228 a_ Nom Pl m
	but	IS-COMING	HOUR	AND	NOW	IS	when	THE	TRUE

23 But the hour cometh, and now is, when the true worshippers shall worship the Father in spirit and in truth: for the Father seeketh such to worship him.

ΠΡΟΣΚΥΝΗΤΑΙ proskunEtai G4353 n_ Nom Pl m	ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΟΥΣΙΝ proskunEsousin G4352 vi Fut Act 3 Pl	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg m	ΠΑΤΡΙ patri G3962 n_ Dat Sg m	ΕΝ en G1722 Prep	ΠΝΕΥΜΑΤΙ pneumati G4151 n_ Dat Sg n	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΑΛΗΘΕΙΑ alEtheia G225 n_ Dat Sg f	ΚΑΙ kai G2532 Conj
worshippers	SHALL-BE-worshipING	to-THE the	FATHER	IN	spirit	AND	TRUTH to-truth	AND also

ΓΑΡ gar G1063 Conj	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m	ΠΑΤΗΡ patEr G3962 pd Acc Pl m	ΤΟΙΟΥΤΟΥΣ toioutous G5108 pd Acc Pl m	ΖΗΤΕΙ zEtei G2212 vi Pres Act 3 Sg	ΤΟΥΣ tous G3588 t_ Acc Pl m	ΠΡΟΣΚΥΝΟΥΝΤΑΣ proskunountas G4352 vp Pres Act Acc Pl m	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m
for	THE	FATHER	such	IS-SEEKING	THE	ones-worshipING ones-worshipping	Him

4:24	ΠΝΕΥΜΑ pneuma G4151 n_ Nom Sg n	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m	ΘΕΟΣ theos G2316 n_ Nom Sg m	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΤΟΥΣ tous G3588 t_ Acc Pl m	ΠΡΟΣΚΥΝΟΥΝΤΑΣ proskunountas G4352 vp Pres Act Acc Pl m	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m	ΕΝ en G1722 Prep	ΠΝΕΥΜΑΤΙ pneumati G4151 n_ Dat Sg n
	spirit	THE	God	AND	THE	ones-worshipING ones-worshipping	Him	IN	spirit

24 God [is] a Spirit: and they that worship him must worship [him] in spirit and in truth.

ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΑΛΗΘΕΙΑ alEtheia G225 n_ Dat Sg f	ΔΕΙ dei G1163 vi Pres im-Act 3 Sg	ΠΡΟΣΚΥΝΕΙΝ proskunein G4352 vn Pres Act
AND	TRUTH to-truth	IS-BINDING must	TO-BE-worshipING

4:25	ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m	Η hE G3588 t_ Nom Sg f	ΓΥΝΗ gunE G1135 n_ Nom Sg f	ΟΙΔΑ oida G1492 vi Perf Act 1 Sg	ΟΤΙ hoti G3754 Conj	ΜΕΣΣΙΑΣ messias G3323 n_ Nom Sg m	ΕΡΧΕΤΑΙ erchetai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Sg
	IS-sayING	to-Him	THE	WOMAN	I-HAVE-PERCEIVED I-am-aware	that	MESSIAH	IS-COMING

25 The woman saith unto him, I know that Messias cometh, which is called Christ: when he is come, he will tell us all things.

Ο ho G3588 t_ Nom Sg m	ΛΕΓΟΜΕΝΟΣ legomenos G3004 vp Pres Pas Nom Sg m	ΧΡΙΣΤΟΣ christos G5547 n_ Nom Sg m	ΟΤΑΝ hotan G3752 Conj	ΕΛΘΗ elthE G2064 vs 2Aor Act 3 Sg	ΕΚΕΙΝΟΣ ekeinos G1565 pd Nom Sg m	ΑΝΑΓΓΕΛΕΙ anaggelei G312 vi Fut Act 3 Sg
THE	belING-said one-being-said	ANOINTED Christ	when-EVER whenever	MAY-BE-COMING	that-One that-one	He-SHALL-BE-UP-MESSAGING he-shall-be-informing

ΗΜΙΝ hEmin G2254 pp 1 Dat Pl	ΠΑΝΤΑ panta G3956 a_ Acc Pl n
to-US	ALL all-things

4:26	ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg	ΑΥΤΗ autE G846 pp Dat Sg f	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_ Nom Sg m	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg	ΕΙΜΙ eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m	ΛΑΛΩΝ lalOn G2980 vp Pres Act Nom Sg m
	IS-sayING	to-her	THE	JESUS	I	AM	THE	One-TALKING one-speaking

26 Jesus saith unto her, I that speak unto thee am [he].

ΟΙ soi G4671 pp 2 Dat Sg
to-YOU

4:27	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΕΠΙ epi G1909 Prep	ΤΟΥΤΩ toutO G5129 pd Dat Sg m	ΗΘΟΝ Elthon G2064 vi 2Aor Act 3 Pl	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m	ΜΑΘΗΤΑΙ mathEtai G3101 n_ Nom Pl m	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΘΑΥΜΑΣΑΝ ethaumasán G2296 vi Aor Act 3 Pl	ΟΤΙ hoti G3754 Conj
	AND	ON	this	CAME	THE	LEARNers disciples	OF-Him	AND	MARVEL	that

27 . And upon this came his disciples, and marvelled that he talked with the woman: yet no man said, What seekest thou? or, Why talkest thou with her?

ΜΕΤΑ meta G3326 Prep	ΓΥΝΑΙΚΟΣ gunaikos G1135 n_ Gen Sg f	ΕΛΑΛΕΙ elalei G2980 vi Impf Act 3 Sg	ΟΥΔΕΙΣ oudeis G3762 a_ Nom Sg m	ΜΕΝΤΟΙ mentoi G3305 Conj	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg	ΤΙ ti G5101 pi Acc Sg n	ΖΗΤΕΙΣ zEteis G2212 vi Pres Act 2 Sg	Η E G2228 Part
WITH	WOMAN	He-TALKED he-spoke	NOT-YET-ONE no-one	howbeit	said	ANY what ?	YOU-ARE-SEEKING	OR

ΤΙ ti G5101 pi Acc Sg n ANY why ?	ΛΑΛΕΙΣ laleis G2980 vi Pres Act 2 Sg YOU-ARE-TALKING you-are-speaking	ΜΕΤ met G3326 Prep WITH	ΑΥΤΗΣ autEs G846 pp Gen Sg f her
--	--	---	--

4:28 ΑΦΗΚΕΝ aphEken G863 vi Aor Act 3 Sg FROM-LETS leaves	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΥΔΡΙΑΝ hudrian G5201 n_ Acc Sg f water-pot	ΑΥΤΗΣ autEs G846 pp Gen Sg f OF-her	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΓΥΝΗ gunE G1135 n_ Nom Sg f WOMAN	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΠΗΛΘΕΝ apElthen G565 vi 2Aor Act 3 Sg she-FROM-CAME came-away	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	28 The woman then left her waterpot, and went her way into the city, and saith to the men,
--	---	---	--	---	--	---	--	---	---	--

ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΠΟΛΙΝ polin G4172 n_ Acc Sg f city	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	ΤΟΙΣ tois G3588 t_ Dat Pl m to-THE	ΑΝΘΡΩΠΟΙΣ anthrOpois G444 n_ Dat Pl m humans
---	--	--	--	--	--

4:29 ΔΕΥΤΕ deute G1205 vm bxx vxx 2 Pl HITHER hither-ye !	ΙΔΕΤΕ idete G1492 vm 2Aor Act 2 Pl BE-PERCEIVING be-ye-perceiving !	ΑΝΘΡΩΠΟΝ anthrOpon G444 n_ Acc Sg m human	ΟΣ hos G3739 pr Nom Sg m WHO	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said told	ΜΟΙ moi G3427 pp 1 Dat Sg to-ME me	ΠΑΝΤΑ panta G3956 a_ Acc Pl n ALL	ΟΣΑ hosa G3745 pk Acc Pl n as-much-as whatever	29 Come, see a man, which told me all things that ever I did: is not this the Christ?
--	--	---	--	---	---	---	---	---

ΕΠΟΙΗΣΑ epoiEsa G4160 vi Aor Act 1 Sg I-DO	ΜΗΤΙ mEti G3385 Part Int NO-ANY not ?	ΟΥΤΟΣ houtos G3778 pd Nom Sg m this	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΧΡΙΣΤΟΣ christos G5547 n_ Nom Sg m ANOINTE Christ
--	--	---	---	--	--

4:30 ΕΞΗΛΘΟΝ exElthon G1831 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-OUT-CAME they-came-out	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΗΣ tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΠΟΛΕΩΣ poleOs G4172 n_ Gen Sg f city	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΗΡΧΟΝΤΟ Erchonto G2064 vi Impf midD/pasD 3 Pl THEY-CAME came	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	30 Then they went out of the city, and came unto him.
---	---	--	--	--	--	---	---	--	---

4:31 ΕΝ en G1722 Prep IN	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΤΩ to G3588 t_ Dat Sg m THE	ΜΕΤΑΞΥ metaxu G3342 Adv between meantime	ΗΡΩΤΩΝ ErOton G2065 vi Impf Act 3 Pl askED	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	ΜΑΘΗΤΑΙ mathEtai G3101 n_ Nom Pl m LEARNers disciples	ΛΕΓΟΝΤΕΣ legontes G3004 vp Pres Act Nom Pl m sayING	31 In the mean while his disciples prayed him, saying, Master, eat.
--	--	---	---	--	--	--	--	---	---

ΡΑΒΒΙ rabbi G4461 Hebrew RABBI	ΦΑΓΕ phage G5315 vm 2Aor Act 2 Sg BE-EATING be-you-eating !
--	--

4:32 Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said he-said	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΒΡΩΣΙΝ brOsin G1035 n_ Acc Sg f FEEDing food	ΕΧΩ echO G2192 vi Pres Act 1 Sg AM-HAVING	ΦΑΓΕΙΝ phagein G5315 vn 2Aor Act TO-BE-EATING	ΗΝ hEn G3739 pr Acc Sg f WHICH	32 But he said unto them, I have meat to eat that ye know not of.
---	--	--	--	---	---	---	---	--	---

ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(p) ye	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΟΙΔΑΤΕ oidate G1492 vi Perf Act 2 Pl HAVE-PERCEIVED are-aware
---	--	--

4:33 ΕΛΕΓΟΝ elegon G3004 vi Impf Act 3 Pl said	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	ΜΑΘΗΤΑΙ mathEtai G3101 n_ Nom Pl m LEARNers disciples	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΑΛΛΗΛΟΥΣ allElous G240 pc Acc Pl m one-another	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΤΙΣ tis G5100 px Nom Sg m ANY anyone	ΗΝΕΓΚΕΝ Enegken G5342 vi Aor Act 3 Sg CARRIES brings	33 Therefore said the disciples one to another, Hath any man brought him [ought] to eat?
--	---	--	--	---	--	---	---	---	--

ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him him	ΦΑΓΕΙΝ phagein G5315 vn 2Aor Act TO-BE-EATING
--	---

4:34 ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΕΜΟΝ emon G1699 ps 1 Nom Sg MY	ΒΡΩΜΑ brOma G1033 n_ Nom Sg n FOOD	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	34 Jesus saith unto them, My meat is to do the will of him that sent me, and to finish his work.
---	--	--	---	--	--	---	--	--

ΠΟΙΩ poiO G4160 vs Pres Act 1 Sg I-AM-DOING	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΘΕΛΗΜΑ thelEma G2307 n_ Acc Sg n WILL	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΠΕΜΨΑΝΤΟΣ pempasantos G3992 vp Aor Act Gen Sg m One-SENDing one-sending	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΕΛΕΙΩΩ teleiOsO G5048 vs Aor Act 1 Sg I-SHOULD-BE-maturING I-should-be-perfecting
---	---	---	--	--	--	--	---

ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΕΡΓΟΝ ergon G2041 n_ Acc Sg n work
---	---	--

4:35 ΟΥΧ ouch G3756 Part Neg NOT	ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(P) ye	ΛΕΓΕΤΕ legete G3004 vi Pres Act 2 Pl ARE-sayING	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΕΤΙ eti G2089 Adv STILL	ΤΕΤΡΑΜΗΝΟΝ tetramEnon G5072 a_ Nom Sg n FOUR-MONTH four-months	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg it-IS	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE
--	---	---	--	---	---	--	--	--

³⁵ Say not ye, There are yet four months, and [then] cometh harvest? behold, I say unto you, Lift up your eyes, and look on the fields; for they are white already to harvest.

ΘΕΡΙΣΜΟΣ therismos G2326 n_ Nom Sg m harvest	ΕΡΧΕΤΑΙ erchetai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-COMING	ΙΔΟΥ idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING lo !	ΛΕΓΩ legO G3004 vi Pres Act 1 Sg I-AM-sayING	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye	ΕΠΑΡΑΤΕ eparate G1869 vm Aor Act 2 Pl ON-LIFT-YE lift-up-ye !	ΤΟΥΣ tous G3588 t_ Acc Pl m THE
--	---	--	--	---	--	---

ΟΦΘΑΛΜΟΥΣ ophthalmous G3788 n_ Acc Pl m VIEWers eyes	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΘΕΑΣΑΘΕ theasasthe G2300 vm Aor midD 2 Pl gaze-YE gaze-ye-on !	ΤΑΣ tas G3588 t_ Acc Pl f THE	ΧΩΡΑΣ chOras G5561 n_ Acc Pl f SPACES countrysides	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΛΕΥΚΑΙ leukai G3022 a_ Nom Pl f WHITE	ΕΙΣΙΝ eisin G1526 vi Pres vxx 3 Pl THEY-ARE	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD
---	---	--	---	---	---	--	---	---	---

ΘΕΡΙΣΜΟΝ therismon G2326 n_ Acc Sg m harvest	ΗΔΗ EdE G2235 Adv ALREADY
--	---

4:36 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΘΕΡΙΖΩΝ therizOn G2325 vp Pres Act Nom Sg m one-reapING one-reaping	ΜΙΣΘΟΝ misthon G3408 n_ Acc Sg m HIRE wages	ΛΑΜΒΑΝΕΙ lambanei G2983 vi Pres Act 3 Sg IS-GETTING-UP is-getting	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΚΥΝΑΓΕΙ sunagei G4863 vi Pres Act 3 Sg IS-TOGETHER-LEADING is-gathering	ΚΑΡΠΟΝ karpon G2590 n_ Acc Sg m FRUIT
---	--	--	--	--	--	--	---

³⁶ And he that reapeth receiveth wages, and gathereth fruit unto life eternal: that both he that soweth and he that reapeth may rejoice together.

ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΖΩΗΝ zOEn G2222 n_ Acc Sg f LIFE	ΑΙΩΝΙΟΝ aiOnion G166 a_ Acc Sg f eonian	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΣΠΕΙΡΩΝ speirOn G4687 vp Pres Act Nom Sg m one-SOWING one-sowing	ΟΜΟΥ homou G3674 Adv LIKEwise	ΧΑΙΡΗ chairE G5463 vs Pres Act 3 Sg MAY-BE-JOYING may-be-rejoicing	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
---	--	---	--	--	--	---	---	---	--

Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΘΕΡΙΖΩΝ therizOn G2325 vp Pres Act Nom Sg m one-reapING one-reaping
--	--

4:37 ΕΝ en G1722 Prep IN	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΤΟΥΤΩ toutO G5129 pd Dat Sg m this	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΛΟΓΟΣ logos G3056 n_ Nom Sg m saying	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	ΑΛΗΘΙΝΟΣ alEthinos G228 a_ Nom Sg m TRUE	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΑΛΛΟΣ allos G243 a_ Nom Sg m other another
--	--	--	--	--	---	--	--	---

³⁷ And herein is that saying true, One soweth, and another reapeth.

ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΣΠΕΙΡΩΝ speirOn G4687 vp Pres Act Nom Sg m one-SOWING one-sowing	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΛΛΟΣ allos G243 a_ Nom Sg m other another	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΘΕΡΙΖΩΝ therizOn G2325 vp Pres Act Nom Sg m one-reapING one-reaping
---	--	---	--	---	--	--

4:38 ΕΓΩ ego G1473 pp 1 Nom Sg I	ΑΠΕΣΤΕΙΛΑ apesteila G649 vi Aor Act 1 Sg commission	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P) ye	ΘΕΡΙΖΕΙΝ therizein G2325 vn Pres Act TO-BE-reapING	Ο ho G3739 pr Acc Sg n WHICH	ΟΥΧ ouch G3756 Part Neg NOT	ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(P) ye	ΚΕΚΟΠΙΑΚΑΤΕ kekopiakate G2872 vi Perf Act 2 Pl HAVE-toiled
--	---	---	--	--	---	---	--

³⁸ I sent you to reap that whereon ye bestowed no labour: other men laboured, and ye are entered into their labours.

ΑΛΛΟΙ alloi G243 a_ Nom Pl m others	ΚΕΚΟΠΙΑΚΑΣΙΝ kekopiakasin G2872 vi Perf Act 3 Pl HAVE-toiled	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(P) ye	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΚΟΠΟΝ kopon G2873 n_ Acc Sg m toil	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them	ΕΙΣΕΛΗΛΥΘΑΤΕ eiselEluthate G1525 vi 2Perf Act 2 Pl HAVE-INTO-COME have-entered
---	--	--	---	---	---	--	--	---

4:39 **ΕΚ ΔΕ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ ΕΚΕΙΝΗΣ ΠΟΛΛΟΙ ΕΠΙΣΤΕΥΣΑΝ ΕΙΣ ΑΥΤΟΝ ΤΩΝ**
ek de tEs poleOs ekeinEs polloi episteusan eis auton tOn
G1537 G1161 G3588 G4172 G1565 G4183 G4100 G1519 G846 G3588
Prep Conj t_Gen Sg f n_Gen Sg f pd Gen Sg f a_Nom Pl m vi Aor Act 3 Pl Prep pp Acc Sg m t_Gen Pl m
OUT YET OF-THE city that MANY BELIEVE INTO Him OF-THE

39 And many of the Samaritans of that city believed on him for the saying of the woman, which testified, He told me all that ever I did.

ΣΑΜΑΡΕΙΤΩΝ ΔΙΑ ΤΟΝ ΛΟΓΟΝ ΤΗΣ ΓΥΝΑΙΚΟΣ ΜΑΡΤΥΡΟΥΧΗΣ ΟΤΙ
samareitOn dia ton logon tEs gunaikos marturoUs hoti
G4541 G1223 G3588 G3056 G3588 G1135 G3140 G3754
n_Gen Pl m Prep t_Acc Sg m n_Acc Sg m t_Gen Sg f n_Gen Sg f vp Pres Act Gen Sg f Conj
SAMARitans THRU THE saying OF-THE WOMAN witnessING that
because-of word

ΕΙΠΕΝ ΜΟΙ ΠΑΝΤΑ ΟΣΑ ΕΠΟΙΗΣΑ
eipen moi panta hosa epoiEsa
G2036 G3427 G3956 G3745 G4160
vi 2Aor Act 3 Sg pp 1 Dat Sg a_Acc Pl n pk Acc Pl n vi Aor Act 1 Sg
He-said to-ME ALL as-much-as I-DO
he-told me whatever

4:40 **ΩΣ ΟΥΝ ΗΛΘΟΝ ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΝ ΟΙ ΣΑΜΑΡΕΙΤΑΙ ΗΡΩΤΩΝ ΑΥΤΟΝ**
hOs oun elthon pros auton hoi samareitai ErOtOn auton
G5613 G3767 G2064 G4314 G846 G3588 G4541 G2065 G846
Adv Conj vi 2Aor Act 3 Pl Prep pp Acc Sg m t_Nom Pl m vi Impf Act 3 Pl pp Acc Sg m
AS THEN CAME TOWARD Him THE SAMARitans THEY-askED Him

40 So when the Samaritans were come unto him, they besought him that he would tarry with them: and he abode there two days.

ΜΕΙΝΑΙ ΠΑΡ ΑΥΤΟΙΣ ΚΑΙ ΕΜΕΙΝΕΝ ΕΚΕΙ ΔΥΟ ΗΜΕΡΑΣ
meinaI par autois kai emeinen ekei duo hEmeras
G3306 G3844 G846 G1135 G2532 G3306 G1563 G1417 G2250
vn Aor Act Prep pp Dat Pl m Conj vi Aor Act 3 Sg Adv a_Nom n_Acc Pl f
TO-REMAIN BESIDE them AND He-REMAINS there TWO DAYS

4:41 **ΚΑΙ ΠΟΛΛΩ ΠΛΕΙΟΥΣ ΕΠΙΣΤΕΥΣΑΝ ΔΙΑ ΤΟΝ ΛΟΓΟΝ ΑΥΤΟΥ**
kai pollO pleiOUs episteusan dia ton logon autou
G2532 G4183 G4119 G4100 G1223 G3588 G3056 G846
Conj a_Dat Sg m a_Nom Pl m Cmp vi Aor Act 3 Pl Prep t_Acc Sg m n_Acc Sg m pp Gen Sg m
AND to-MANY MORE BELIEVE THRU THE saying OF-Him
many word

41 And many more believed because of his own word;

4:42 **ΤΗ ΤΕ ΓΥΝΑΙΚΙ ΕΛΕΓΟΝ ΟΤΙ ΟΥΚΕΤΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΧΗΝ ΛΑΛΙΑΝ**
tE te gunaiki elegon otI ouketi dia tEn sEn lalian
G3588 G5037 G1135 G3004 G3754 G3765 G1223 G3588 G4674 G2981
t_Dat Sg f Part n_Dat Sg f vi Impf Act 3 Pl Adv G3765 G1223 G3588 G4674 G2981
to-THE BESIDES WOMAN THEY-said that NOT-STILL THRU THE YOU TALK
no-longer because-of your speaking

42 And said unto the woman, Now we believe, not because of thy saying: for we have heard [him] ourselves, and know that this is indeed the Christ, the Saviour of the world.

ΠΙΣΤΕΥΟΜΕΝ ΑΥΤΟΙ ΓΑΡ ΔΗΚΗΘΑΜΕΝ ΚΑΙ ΟΙΔΑΜΕΝ ΟΤΙ ΟΥΤΟΣ
pisteuomen autoi gar gar akEkoamen kai oidamen otI houtos
G4100 G846 G1063 G191 G2532 G1492 G1492 G3754 G3778
vi Pres Act 1 Pl pp Nom Pl m Conj vi 2Perf Act 1 Pl Att Conj vi Perf Act 1 Pl Conj pd Nom Sg m
WE-ARE-BELIEVING SAME for WE-HAVE-HEARD AND WE-HAVE-PERCEIVED that this
ourselves we-have-heard-him we-are-aware

ΕΣΤΙΝ ΑΛΗΘΩΣ Ο ΣΩΤΗΡ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ Ο ΧΡΙΣΤΟΣ
estin alEthOs ho sOtEr tou kosmou ho xristos
G2076 G230 G3588 G4990 G3588 G2889 G3588 G5547
vi Pres vxx 3 Sg Adv vi t_Nom Sg m n_Nom Sg m t_Gen Sg m n_Gen Sg m t_Nom Sg m n_Nom Sg m
IS TRULy THE SAViour OF-THE SYSTEM THE ANOINTED Christ

4:43 **ΜΕΤΑ ΔΕ ΤΑΣ ΔΥΟ ΗΜΕΡΑΣ ΕΞΗΛΘΕΝ ΕΚΕΙΘΕΝ ΚΑΙ ΑΠΗΛΘΕΝ ΕΙΣ ΤΗΝ**
meta de tas duo hEmeras exElthen ekeithen kai apElthen eis tEn
G3326 G1161 G3588 G1417 G2250 G1831 G1564 G2532 G565 G1519 G3588
Prep Conj t_Acc Pl f a_Nom n_Acc Pl f vi 2Aor Act 3 Sg Adv G2532 G565 G1519 G3588
after YET THE TWO DAYS He-OUT-CAME thence AND FROM-CAME INTO THE
he-came-out came-away

43 . Now after two days he departed thence, and went into Galilee.

ΓΑΛΙΛΑΙΑΝ
galilaian
G1056
n_Acc Sg f
GALILEE

4:44 **ΑΥΤΟΣ ΓΑΡ Ο ΙΗΣΟΥΣ ΕΜΑΡΤΥΡΗΣΕΝ ΟΤΙ ΠΡΟΦΗΤΗΣ ΕΝ ΤΗ**
autos gar ho iEsous emarturEsen otI hoti prophEtEs en tE
G846 G1063 G3588 G2424 G3140 G3754 G4396 G1722 G3588
pp Nom Sg m Conj t_Nom Sg m n_Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg Conj n_Nom Sg m Prep t_Acc Sg f
SAME for THE JESUS witnessES that BEFORE-AVERer IN THE
shimself the Jesus witnessES testifies that before-averer prophet

44 For Jesus himself testified, that a prophet hath no honour in his own country.

ΙΔΙΑ ΠΑΤΡΙΔΙ ΤΙΜΗΝ ΟΥΚ ΕΧΕΙ
idia patriDi timEn ouk echei
G2398 G3968 G5092 G3756 G2192
a_Dat Sg f n_Dat Sg f n_Acc Sg f Part Neg vi Pres Act 3 Sg
OWN FATHER[-place] VALUE NOT IS-HAVING
own-country honor

4:45	ΟΤΕ hote G3753 Adv when	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΗΛΘΕΝ Elthen G2064 vi 2Aor Act 3 Sg He-CAME	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΓΑΛΙΛΑΙΑΝ galilaian G1056 n_Acc Sg f GALILEE	ΕΔΕΞΑΝΤΟ edexanto G1209 vi Aor midD 3 Pl RECEIVE	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE
------	--	--	--	--	---	---	---	---	--

45 Then when he was come into Galilee, the Galileans received him, having seen all the things that he did at Jerusalem at the feast: for they also went unto the feast.

ΓΑΛΙΛΑΙΟΙ galilairoi G1057 n_Nom Pl m GALILEANS	ΠΑΝΤΑ panta G3956 a_Acc Pl n ALL	ΕΩΡΑΚΟΤΕΣ heOrakotes G3708 vp Perf Act Nom Pl m Att HAVING-SEEN	Α ha G3739 pr Acc Pl n WHICH which(P)	ΕΠΟΙΗΣΕΝ epoiEsen G4160 vi Aor Act 3 Sg He-DOES	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΟΙΣ ierosolumois G2414 n_Dat Pl n JERUSALEM	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΗ tE G3588 t_Dat Sg f THE
--	---	--	---	--	--	---	--	---

ΕΟΡΤΗ heortE G1859 n_Dat Sg f FESTIVAL	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	ΑΥΤΟΙ autoi G846 pp Nom Pl m they	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΗΛΘΟΝ Elthon G2064 vi 2Aor Act 3 Pl CAME	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΕΟΡΤΗΝ heortEn G1859 n_Acc Sg f FESTIVAL
---	---	--	---	---	--	---	---

4:46	ΗΛΘΕΝ Elthen G2064 vi 2Aor Act 3 Sg CAME	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_Nom Sg m JESUS	ΠΑΛΙΝ palin G3825 Adv AGAIN	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΚΑΝΑ kana G2580 ni proper CANA	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΓΑΛΙΛΑΙΑΣ galilaias G1056 n_Gen Sg f GALILEE
------	---	--	--	---	--	--	---	---	--	---

46 So Jesus came again into Cana of Galilee, where he made the water wine. And there was a certain nobleman, whose son was sick at Capernaum.

ΟΠΟΥ hopou G3699 Adv THE-?-where where ⁹	ΕΠΟΙΗΣΕΝ epoiEsen G4160 vi Aor Act 3 Sg He-makes	ΤΟ to G3588 t_Acc Sg n THE	ΥΔΩΡ hudOr G5204 n_Acc Sg n water	ΟΙΝΟΝ oinon G3631 n_Acc Sg m WINE	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΗΝ En G2258 vi Impf vxx 3 Sg there-was	ΤΙΣ tis G5100 px Nom Sg m ANY certain	ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ basilikos G937 a_Nom Sg m KINGIC courtier
---	---	---	--	--	---	---	---	---

ΟΥ hou G3739 pr Gen Sg m OF-WHOM	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΥΙΟΥΣ huios G5207 n_Nom Sg m SON	ΗΘΕΝΕΙ Esthenei G770 vi Impf Act 3 Sg was-UN-FIRM was-infirm	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΚΑΠΕΡΝΑΟΥΜ kapernaoum G2584 ni proper CAPERNAUM
---	--	---	--	--	--

4:47	ΟΥΤΟΣ houtos G3778 pd Nom Sg m this-one this-man	ΑΚΟΥΣΑΣ akousas G191 vp Aor Act Nom Sg m HEARING	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_Nom Sg m JESUS	ΗΚΕΙ hEkei G2240 vi Pres Act 3 Sg IS-ARRIVING	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΙΟΥΔΑΙΑΣ ioudaias G2449 n_Gen Sg f JUDEA	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO
------	--	---	---	---	--	---	--	---	--

47 When he heard that Jesus was come out of Judaea into Galilee, he went unto him, and besought him that he would come down, and heal his son: for he was at the point of death.

ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΓΑΛΙΛΑΙΑΝ galilaian G1056 n_Acc Sg f GALILEE	ΑΠΗΛΘΕΝ apElthen G565 vi 2Aor Act 3 Sg FROM-CAME came-away	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΗΡΩΤΑ ErOta G2065 vi Impf Act 3 Sg askED	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT
---	---	--	--	---	---	---	---	---

ΚΑΤΑΒΗ katabE G2597 vs 2Aor Act 3 Sg He-MAY-BE-DOWN-STEPPING he-may-be-descending	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΙΑΧΘΑΙ iasEtaI G2390 vs Aor midD 3 Sg SHOULD-BE-HEALING	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m THE	ΥΙΟΝ huion G5207 n_Acc Sg m SON	ΗΜΕΛΛΕΝ Emellen G3195 vi Impf Act 3 Sg Att he-WAS-ABOUT
---	---	--	--	---	--	--

ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΑΠΟΘΗΣΚΕΙΝ apothnEskein G599 vn Pres Act TO-BE-FROM-DYING to-be-dying
---	---

4:48	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_Nom Sg m JESUS	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m him	ΕΑΝ ean G1437 Cond IF-EVER	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΧΗΜΕΙΑ sEmeia G4592 n_Acc Pl n SIGNS	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
------	--	--	--	---	--	---	---	--	---	---

48 Then said Jesus unto him, Except ye see signs and wonders, ye will not believe.

ΤΕΡΑΤΑ terata G5059 n_Acc Pl n MIRACLES	ΙΔΗΤΕ idEte G1492 vs 2Aor Act 2 Pl YE-MAY-BE-PERCEIVING	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΠΙΣΤΕΥΧΤΕ pisteuEte G4100 vs Aor Act 2 Pl YE-SHOULD-BE-BELIEVING
--	--	---	--	---

4:49	ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-saying	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ basilikos G937 a_Nom Sg m KINGIC courtier	ΚΥΡΙΕ kurie G2962 n_Voc Sg m Master ! Lord !	ΚΑΤΑΒΗΘΙ katabEthi G2597 vm 2Aor Act 2 Sg BE-DOWN-STEPPING be-you-descending !	ΠΡΙΝ prin G4250 Adv ERE
------	---	--	---	--	---	--	--	--

49 The nobleman saith unto him, Sir, come down ere my child die.

ΑΠΟΘΑΝΕΙΝ
apothanein
G599
vn 2Aor Act
TO-BE-FROM-DYING
to-be-dying

ΤΟ
to
G3588
t_ Acc Sg n

ΠΑΙΔΙΟΝ
paidion
G3813
n_ Acc Sg n

ΜΟΥ
mou
G3450
pp 1 Gen Sg

ΤΗ

ΛΙΤΤΟΝ

ΟΥ

4:50 **ΛΕΓΕΙ**
legei
G3004
vi Pres Act 3 Sg
IS-sayiNG

ΑΥΤΩ
autO
G846
pp Dat Sg m
to-him

Ο
ho
G3588
t_ Nom Sg m
ΤΗ

ΙΗΣΟΥΣ
iEsous
G2424
n_ Nom Sg m
JESUS

ΠΟΡΕΥΟΥ
poreuou
G4198
vm Pres midD/pasD 2 Sg
YOU-BE-GOING
be-you-going !

Ο
ho
G3588
t_ Nom Sg m
ΤΗ

ΥΙΟΥ
huios
G5207
n_ Nom Sg m
ΣΥΝ

ΣΟΥ
sou
G4675
pp 2 Gen Sg
OF-YOU

50 Jesus saith unto him, Go thy way; thy son liveth. And the man believed the word that Jesus had spoken unto him, and he went his way.

ΖΗ
ze
G2198
vi Pres Act 3 Sg
IS-LIVING

ΚΑΙ
kai
G2532
Conj
AND

ΕΠΙΣΤΕΥΣΕΝ
episteusen
G4100
vi Aor Act 3 Sg
BELIEVES

Ο
ho
G3588
t_ Nom Sg m
ΤΗ

ΑΝΘΡΩΠΟΣ
anthrOpos
G444
n_ Nom Sg m
human

ΤΩ
tO
G3588
t_ Dat Sg m
to-THE
the

ΛΟΓΩ
logO
G3056
n_ Dat Sg m
saying
word

Ω
hO
G3739
pr Dat Sg m
WHICH

ΕΙΠΕΝ
eipen
G2036
vi 2Aor Act 3 Sg
said

ΑΥΤΩ
autO
G846
pp Dat Sg m
to-him

ΙΗΣΟΥΣ
iEsous
G2424
n_ Nom Sg m
JESUS

ΚΑΙ
kai
G2532
Conj
AND

ΕΠΟΡΕΥΕΤΟ
eporeueto
G4198
vi Impf midD/pasD 3 Sg
he-WENT

4:51 **ΗΔΗ**
EdE
G2235
Adv
ALREADY

ΔΕ
de
G1161
Conj
YET

ΑΥΤΟΥ
autou
G846
pp Gen Sg m
OF-him

ΚΑΤΑΒΑΙΝΟΝΤΟΣ
katabainontos
G2597
vp Pres Act Gen Sg m
DOWN-STEPPING
descending

ΟΙ
hoi
G3588
t_ Nom Pl m
ΤΗ

ΔΟΥΛΟΙ
douloi
G1401
n_ Nom Pl m
SLAVES

ΑΥΤΟΥ
autou
G846
pp Gen Sg m
OF-him

ΑΠΗΝΤΗΣΑΝ
apEntEсан
G528
vi Aor Act 3 Pl
FROM-meet
meet

51 And as he was now going down, his servants met him, and told [him], saying, Thy son liveth.

ΑΥΤΩ
autO
G846
pp Dat Sg m
to-him
him

ΚΑΙ
kai
G2532
Conj
AND

ΑΠΗΓΓΕΙΛΑΝ
apEggeilan
G518
vi Aor Act 3 Pl
THEY-FROM-MESSAGE
they-report

ΛΕΓΟΝΤΕΣ
legontes
G3004
vp Pres Act Nom Pl m
sayiNG

ΟΤΙ
hoti
G3754
Conj
that

Ο
ho
G3588
t_ Nom Sg m
ΤΗ

ΠΑΙΣ
pais
G3816
n_ Nom Sg m
boy

ΣΟΥ
sou
G4675
pp 2 Gen Sg
OF-YOU

ΖΗ
ze
G2198
vi Pres Act 3 Sg
IS-LIVING

4:52 **ΕΠΥΘΕΤΟ**
eputheto
G4441
vi 2Aor midD 3 Sg
he-ASCERTAINED

ΟΥΝ
oun
G3767
Conj
THEN

ΠΑΡ
par
G3844
Prep
BESIDE

ΑΥΤΩΝ
autOν
G846
pp Gen Pl m
them

ΤΗΝ
tEn
G3588
t_ Acc Sg f
ΤΗ

ΩΡΑΝ
hOran
G5610
n_ Acc Sg f
HOUR

ΕΝ
en
G1722
Prep
IN

Η
hE
G3739
pr Dat Sg f
WHICH

ΚΟΜΨΟΤΕΡΟΝ
kompsoTERon
G2866
Adv
NEATer
better

52 Then enquired he of them the hour when he began to amend. And they said unto him, Yesterday at the seventh hour the fever left him.

ΕΣΧΕΝ
eschen
G2192
vi 2Aor Act 3 Sg
he-has-HAD

ΚΑΙ
kai
G2532
Conj
AND

ΕΙΠΟΝ
eipon
G2036
vi 2Aor Act 3 Pl
THEY-said

ΑΥΤΩ
autO
G846
pp Dat Sg m
to-him

ΟΤΙ
hoti
G3754
Conj
that

ΧΘΕΣ
chthes
G5504
Adv
YESTERDAY

ΩΡΑΝ
hOran
G5610
n_ Acc Sg f
HOUR
at-hour

ΕΒΔΟΜΗΝ
hebdomEn
G1442
a_ Acc Sg f
SEVENTH

ΑΦΗΚΕΝ
aphEken
G863
vi Aor Act 3 Sg
FROM-LETS
leaves

ΑΥΤΟΝ
auton
G846
pp Acc Sg m
him

Ο
ho
G3588
t_ Nom Sg m
ΤΗ

ΠΥΡΕΤΟΣ
puretos
G4446
n_ Nom Sg m
fever

4:53 **ΕΓΝΩ**
egnO
G1097
vi 2Aor Act 3 Sg
KNEW

ΟΥΝ
oun
G3767
Conj
THEN

Ο
ho
G3588
t_ Nom Sg m
ΤΗ

ΠΑΤΗΡ
patEr
G3962
n_ Nom Sg m
FATHER

ΟΤΙ
hoti
G3754
Conj
that

ΕΝ
en
G1722
Prep
IN

ΕΚΕΙΝΗ
ekeinhE
G1565
pd Dat Sg f
that

ΤΗ
tE
G3588
t_ Dat Sg f
ΤΗ

ΩΡΑ
hOra
G5610
n_ Dat Sg f
HOUR

ΕΝ
en
G1722
Prep
IN

Η
hE
G3739
pr Dat Sg f
WHICH

53 So the father knew that [it was] at the same hour, in the which Jesus said unto him, Thy son liveth: and himself believed, and his whole house.

ΕΙΠΕΝ
eipen
G2036
vi 2Aor Act 3 Sg
said

ΑΥΤΩ
autO
G846
pp Dat Sg m
to-him

Ο
ho
G3588
t_ Nom Sg m
ΤΗ

ΙΗΣΟΥΣ
iEsous
G2424
n_ Nom Sg m
JESUS

ΟΤΙ
hoti
G3754
Conj
that

Ο
ho
G3588
t_ Nom Sg m
ΤΗ

ΥΙΟΥ
huios
G5207
n_ Nom Sg m
ΣΥΝ

ΣΟΥ
sou
G4675
pp 2 Gen Sg
OF-YOU

ΖΗ
ze
G2198
vi Pres Act 3 Sg
IS-LIVING

ΚΑΙ
kai
G2532
Conj
AND

ΕΠΙΣΤΕΥΣΕΝ
episteusen
G4100
vi Aor Act 3 Sg
BELIEVES
he-believes

ΑΥΤΟΣ
autos
G846
pp Nom Sg m
he

ΚΑΙ
kai
G2532
Conj
AND

Η
hE
G3588
t_ Nom Sg f
ΤΗ

ΟΙΚΙΑ
oikia
G3614
n_ Nom Sg f
HOME
house

ΑΥΤΟΥ
autou
G846
pp Gen Sg m
OF-him

ΟΛΗ
holE
G3650
a_ Nom Sg f
WHOLE

4:54 **ΤΟΥΤΟ** **ΠΑΛΙΝ** **ΔΕΥΤΕΡΟΝ** **ΧΗΜΕΙΟΝ** **ΕΠΟΙΗΣΕΝ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΕΛΘΩΝ**
 touto palin deuteron sEmeion epoiEsen ho iEsous elthOn
 G5124 G3825 G1208 G4592 G4160 G3588 G2424 G2064
 pd Acc Sg n Adv a_ Acc Sg n n_ Acc Sg n vi Aor Act 3 Sg t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m vp 2Aor Act Nom Sg m
 this AGAIN second SIGN DOES THE JESUS COMING

⁵⁴ This [is] again the second miracle [that] Jesus did, when he was come out of Judaea into Galilee.

ΕΚ **ΤΗΣ** **ΙΟΥΔΑΙΑΣ** **ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΓΑΛΙΛΑΙΑΝ**
 ek tEs ioudaias eis tEn galilaian
 G1537 G3588 G2449 G1519 G3588 G1056
 Prep t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f Prep t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f
 OUT OF-THE JUDEA INTO THE GALILEE